

SPAN 2315: Spanish for Heritage Speakers
Fall 2015

Professor:	Dr. Amy Austin	Section:	001
E-mail:	amaustin@uta.edu	Classroom:	TH 215
Office:	321 HH	Class Time:	MWF 11:00 a.m.-11:50 p.m.
Office Hours:	Mondays and Wednesdays 2-3p.m.		
Mentis:	https://www.uta.edu/profiles/amy-austin		

Catalog Description:

This course focuses on the development of reading, writing, speaking and listening skills in Spanish, as well as an understanding of Hispanic cultures and issues of identity of heritage speakers in the United States. This course is intended for heritage speakers of Spanish and is an appropriate substitute for Spanish 2314. Prerequisite: Spanish 2313 or the equivalent.

Course Objectives:

At the end of this course the student will demonstrate:

- A greater capacity to understand Spanish texts
- A greater capacity to converse in Spanish about cultural themes
- An improvement in his/her command of the rules of spelling and accentuation
- A better understanding of basic Spanish grammar, especially the uses and conjugations of verbs tenses.

Texts:

- García, Heidi Ann, Carmen Carney, and Trino Sandoval. 2011. *Nuestro idioma, nuestra herencia: español para hispanohablantes*. New York: McGraw-Hill.
- *Manual de actividades* that accompanies the textbook
- Spanish-Spanish dictionary
- Spanish-English dictionary

Evaluation:

Attendance and Participation	10%
Homework, Workbook and Quizzes	20%
Essays	10%
Chapter Exams	20%
Midterm	20%
Final	20%

Grading Scale:

A = 90-100 B = 80-89 C = 70-79 D = 60-69 F = < 60

Attendance and Participation: Class attendance is mandatory since you must attend class in order to participate. If a student misses more than THREE (3) days, he/she will be penalized for each absence above that limit.

It is the student's responsibility to come prepared for class. To do this, the student must check the syllabus and read Blackboard announcements daily. Active participation is a fundamental part of the class. It is expected that the student complete all his/her homework, written exercises, and assigned work for each day of class. Late arrivals or leaving the class during the class period will affect your final attendance and participation grade.

Homework and Quizzes: There will be various homework assigned and quizzes administered throughout the semester over grammar, vocabulary, readings or spelling. No late homework will be accepted, but the lowest grade will be eliminated at the end of the course. There will also be no make-up quizzes, but the lowest grade will be eliminated at the end of the course.

Workbook: The student will complete and turn in the assigned exercises from the *Manual de actividades*. No late workbook assignments will be accepted.

Essays: Students will write formal in-class essays. After the professor offers feedback the study will correct the essay and turn in both versions. The final essay grade will be a combination of the grades of both essays.

Chapter Exams: There will be one exam over Chapters 1 and 2 and one exam over Chapters 5 and 6.

Midterm Exam: The Midterm Exam will cover material from Chapters 1-4.

Final Exam: The Final Exam will cover material from Chapters 5-8.

N.B.: The exams will cover the material in the book, the workbook, and the class activities, in addition to any supplementary material from class. There will be no make-up exams.

The dates for homework and exams can be modified slightly throughout the course, depending on various factors. All changes will be announced well in advance.

All of the pages refer to the textbook except those marked with (M) = *Manual*.

Lec = Lectura, Ort = Ortografía, Gram = Gramática, Voc = “Así se dice” (*Manual*)

From the *Manual*, the student should complete all activities except those marked with:

❖ And those from the section “Nuestro idioma”.

The homework (Tarea 1-7) should be turned placed (**clean, legible and stapled**) on the table in the front before the beginning of class.

Programa del curso:

Semana:	Tema/Actividad de clase	Tarea escrita/Para entregar
28 agosto	Introducción al curso	
1		

31 agosto	<i>Cap. 1:</i> Lec, pp. 3-6.	A, p. 6.
2 sept.	Ort, pp. 14-17	A ¹ , A ² , p. 15; A, p. 16; A, p. 17
4 sept.	Ort, pp. 17-20. Gram, pp. 21-22	A, pp. 18-19; Práctica, p. 20.
2		
7 sept.	LABOR DAY: No hay clase	
9 sept.	Gram (ver Suplemento en Bb). Voc, pp. 9-11 (M)	Tarea 1. A, p. 11 (M)
11 sept.	Clase virtual	
3		
14 sept.	<i>Cap. 2:</i> Lec, pp. 33-35. Ort, pp. 42-43	A, p. 35. A, p. 43
16 sept.	Gram, pp. 44-46	A, pp. 46-47
18 sept.	Gram, pp. 47-48	B, pp. 48-49. Tarea 2
4		
21 sept.	Gram, p. 49. Voc, pp. 21-22 (M)	Tarea 3. Práctica, p. 49. A, pp. 22-23 (M)
23 sept.	Repaso para el Examen 1	Ejercicios del Manual
25 sept.	Taller sobre el Ensayo 1	Preparación del bosquejo
5		
28 sept.	Examen 1 (Caps. 1-2)	Manual 1-2
30 sept.	Capítulo 3. Ensayo 1 (en clase): la biografía	Preparación del ensayo
2 oct.	<i>Cap. 3:</i> Lec, pp. 60-61.	A, p. 62.
6		
5 oct.	Ort, pp. 68-69. Gram, pp. 71-73	C, p. 70. A, p. 73
7 oct.	Voc, p. 31 (M). <i>Cap. 4:</i> Lec, pp. 89-90.	A, pp. 31-32 (M). A, p. 91.
9 oct.	Ort, pp. 92-95	B, D, pp. 96-97
7		
12 oct.	Gram, pp. 97-99.	Tarea 4. A, B, E, F, pp. 100-101.
14 oct.	Voc, pp. 41-42 (M)	A, p. 42
16 oct.	Repaso para el Examen parcial	Ejercicios del Manual. Ensayo 1 (entregar las dos versiones)
8		
19 oct.	Examen parcial (Caps. 1-4)	Manual 3-4
21 oct.	<i>Cap. 5:</i> Lec, pp. 116-118.	A, p. 118.
23 oct.	Ort, pp. 121-123	B, C, pp. 123-124
9		
26 oct.	Gram, pp. 124-125. Voc, pp. 51-52 (M)	A, p. 125. A, p. 52 (M)
28 oct.	Película: <i>El laberinto del fauno</i>	
30 oct.	Película y discusión	Hoja sobre la película.
10		
2 nov.	<i>Cap. 6:</i> Ort, pp. 143-144	A, p. 144
4 nov.	Lec, pp. 135-136.	A, pp. 136-137.
6 nov.	Gram, pp. 145-148	A, D, pp 146-147; A, D, pp. 148-149. Tarea 5
11		
9 nov.	Voc, pp. 61-62 (M).	A, p. 62 (M).
11 nov.	Repaso para el Examen 2	Ejercicios del Manual
13 nov.	Examen 2 (Caps. 5-6)	Manual 5-6
12		
16 nov.	Taller sobre el Ensayo 2.	Ideas para el Ensayo 2.

18 nov.	Cap 7: Lec, pp. 162-164. Ort, pp. 170-171	A, p. 164. A, p. 171
20 nov.	Ensayo 2 (en clase).	
13		
23 nov.	Gram, pp. 172-178.	A, p. 174; B, p. 176; A, B, p. 178.
25 nov.	Voc, pp. 73-74 (M)	A, pp. 74-75 (M). Tarea 6
27 nov.	Thanksgiving: No hay clase	
14		
30 nov.	Cap 8: Lec, pp. 192-194. Ort, pp. 199-200	A, p. 194. A, B, pp. 200-201. Tarea 7
2 dic.	Gram, pp. 201-203.	A, C, pp. 203-204. A, pp. 84-85 (M).
4 dic	Voc, pp. 83-84 (M)	Ensayo 2 (entregar dos versiones)
15		
7 dic.	Gram, pp. 204-205, 206	B, p. 205, Práctica, p. 206.
9 dic.	Repaso para el Examen final (Caps. 5-8) Evaluación del curso.	Ejercicios del Manual. Hojas de repaso

Examen final: el miércoles, 16 de diciembre de 2015, de 11:00 a.m.-1:30 p.m.

Official University Policies

Grade Grievances: Students should first speak to their instructor. If a student is not satisfied after this conversation, he or she should see the Head of the Spanish section of the Department of Modern Languages (the instructor can provide this contact information). If, after speaking with the Head of the Spanish section, the student should speak to the Chair of Modern Languages. Ignoring this chain of command will result in the student being forced to follow it subsequently. The most time efficient way for a student to pursue a concern about your grade is to follow the instructions in this paragraph.

Drop Policy: Students may drop or swap (adding and dropping a class concurrently) classes through self-service in MyMav from the beginning of the registration period through the late registration period. After the late registration period, students must see their academic advisor to drop a class or withdraw. Undeclared students must see an advisor in the University Advising Center. Drops can continue through a point two-thirds of the way through the term or session. It is the student's responsibility to officially withdraw if they do not plan to attend after registering. **Students will not be automatically dropped for non-attendance.** Repayment of certain types of financial aid administered through the University may be required as the result of dropping classes or withdrawing. For more information, contact the Office of Financial Aid and Scholarships (<http://www.uta.edu/aao/fao/>).

Disability Accommodations: UT Arlington is on record as being committed to both the spirit and letter of all federal equal opportunity legislation, including *The Americans with Disabilities Act (ADA)*, *The Americans with Disabilities Amendments Act (ADAAA)*, and *Section 504 of the Rehabilitation Act*. All instructors at UT Arlington are required by law to provide “reasonable accommodations” to students with disabilities, so as not to discriminate on the basis of disability. Students are responsible for providing the instructor with official notification in the form of a letter certified by the **Office for Students with Disabilities (OSD)**. Students experiencing a range of conditions (Physical, Learning, Chronic Health, Mental Health, and Sensory) that may cause diminished academic performance or other barriers to learning may seek services and/or accommodations by contacting: **The Office for Students with Disabilities, (OSD)** www.uta.edu/disability or calling 817-272-3364. **Counseling and Psychological Services, (CAPS)** www.uta.edu/caps/ or calling 817-272-3671.

Only those students who have officially documented a need for an accommodation will have their request honored. Information regarding diagnostic criteria and policies for obtaining disability-based academic accommodations can be found at www.uta.edu/disability or by calling the Office for Students with Disabilities at (817) 272-3364.

Title IX: *The University of Texas at Arlington does not discriminate on the basis of race, color, national origin, religion, age, gender, sexual orientation, disabilities, genetic information, and/or veteran status in its educational*

programs or activities it operates. For more information, visit uta.edu/eos. For information regarding Title IX, visit www.uta.edu/titleIX.

Academic Integrity: Students enrolled all UT Arlington courses are expected to adhere to the UT Arlington Honor Code:

I pledge, on my honor, to uphold UT Arlington's tradition of academic integrity, a tradition that values hard work and honest effort in the pursuit of academic excellence.

I promise that I will submit only work that I personally create or contribute to group collaborations, and I will appropriately reference any work from other sources. I will follow the highest standards of integrity and uphold the spirit of the Honor Code.

UT Arlington faculty members may employ the Honor Code as they see fit in their courses, including (but not limited to) having students acknowledge the honor code as part of an examination or requiring students to incorporate the honor code into any work submitted. Per UT System *Regents' Rule* 50101, §2.2, suspected violations of university's standards for academic integrity (including the Honor Code) will be referred to the Office of Student Conduct. Violators will be disciplined in accordance with University policy, which may result in the student's suspension or expulsion from the University.

Electronic Communication: UT Arlington has adopted MavMail as its official means to communicate with students about important deadlines and events, as well as to transact university-related business regarding financial aid, tuition, grades, graduation, etc. All students are assigned a MavMail account and are responsible for checking the inbox regularly. There is no additional charge to students for using this account, which remains active even after graduation. Information about activating and using MavMail is available at <http://www.uta.edu/oit/cs/email/mavmail.php>.

Blackboard: Assignments and readings will be posted daily on Blackboard. Students must check Blackboard daily to keep abreast of pertinent course information.

Student Feedback Survey: At the end of each term, students enrolled in classes categorized as "lecture," "seminar," or "laboratory" shall be directed to complete an online Student Feedback Survey (SFS). Instructions on how to access the SFS for this course will be sent directly to each student through MavMail approximately 10 days before the end of the term. Each student's feedback enters the SFS database anonymously and is aggregated with that of other students enrolled in the course. UT Arlington's effort to solicit, gather, tabulate, and publish student feedback is required by state law; students are strongly urged to participate. For more information, visit <http://www.uta.edu/sfs>.

Final Review Week: A period of five class days prior to the first day of final examinations in the long sessions shall be designated as Final Review Week. The purpose of this week is to allow students sufficient time to prepare for final examinations. During this week, there shall be no scheduled activities such as required field trips or performances; and no instructor shall assign any themes, research problems or exercises of similar scope that have a completion date during or following this week *unless specified in the class syllabus*. During Final Review Week, an instructor shall not give any examinations constituting 10% or more of the final grade, except makeup tests and laboratory examinations. In addition, no instructor shall give any portion of the final examination during Final Review Week. During this week, classes are held as scheduled. In addition, instructors are not required to limit content to topics that have been previously covered; they may introduce new concepts as appropriate.

Emergency Exit Procedures: Should we experience an emergency event that requires us to vacate the building, students should exit the room and move toward the nearest exit, [which is located through the door and down the stairs](#). When exiting the building during an emergency, one should never take an elevator but should use the stairwells. Faculty members and instructional staff will assist students in selecting the safest route for evacuation and will make arrangements to assist individuals with disabilities.

Student Support Services: UT Arlington provides a variety of resources and programs designed to help students develop academic skills, deal with personal situations, and better understand concepts and information related to

their courses. Resources include tutoring, major-based learning centers, developmental education, advising and mentoring, personal counseling, and federally funded programs. For individualized referrals, students may visit the reception desk at University College (Ransom Hall), call the Maverick Resource Hotline at 817-272-6107, send a message to resources@uta.edu, or view the information at <http://www.uta.edu/universitycollege/resources/index.php>

Librarians to Contact:

[Jody Bailey](mailto:jbailey@uta.edu) 817-272-7516 jbailey@uta.edu
[Ann Hodges](mailto:ann.hodges@uta.edu) 817-272-7510 ann.hodges@uta.edu

Official Class Policies:

E-Culture Policy:

Email may be used for the following reasons in this course:

- For the professor to inform and remind students of assignments, deadlines, events, and activities
- For the professor to deliver class assignments and exercises
- For students to set up a face-to-face appointment with the professor if they wish to ask questions regarding course materials, clarification, or concerns about their progress in the course
- For students to inform the professor of absences

Please do not use email for the following:

- To request class notes from the professor or that s/he email students course handouts
- To ask the professor what students missed in class

When sending email messages, please consider the following:

- Use salutations at the beginning and signatures at the end of the messages.
- Try to use proper punctuation and capitalization (email and texting are different!).
- Be courteous.

Class preparation:

Attached is a syllabus for the entire term indicating the readings, assignments, exams, deadlines for papers, etc. You are responsible for preparing all lessons BEFORE class and for looking up and learning unfamiliar vocabulary. Do not hesitate to talk to the professor if you have doubts, questions or comments. Do not wait until the day of the exam or the last week of classes to discuss the material or your performance in the course.

Studying: To succeed in this course you must develop a habit of studying every night. First, this will enhance your ability to participate in class discussions, as well as your overall participation grade. Second, consistent engagement is the only way to improve your language skills. Third, if you are not consistent in your study practices, you will find yourself in the unfortunate position of having to cram for your tests, or hastily write your compositions and other homework, both of which often yield poor results.

Reading: You cannot understand the whole text after a single reading. Read the text a first time to get a general idea of its meaning. Then, read the text a second time. Use the dictionary for the words you do not understand. Learn these new words and significant expressions that will enable you to retell and discuss the text. Read the text several times until you are able to answer questions on it and summarize it in your own words without looking at it. If you are not sure whether you have indeed understood the material, make notes and bring your specific questions to class (in all likelihood, other students in class will have similar questions!). It is your responsibility to make sure that you master the material. Please discuss with the professor opportunities for extra help (from her and/or a tutor) if you feel you need it. Again, please do not wait until the day before the exam or too close to the end of the term to ask for help.

Leaving class during the class period:

Please avoid this practice except in cases of extreme emergency. If this becomes a habit, it risks being calculated as a late arrival, and will affect the final participation grade.

Cell phones:

Class time is precious, and I ask you to turn off all cell phones upon entering the classroom. If your cell phone rings or if I find you texting, I reserve the right to ask you to leave for the day. You will be counted absent for that day.

Email/Blackboard

It is UTA policy that all official correspondence must be done through UTA emails. Please make certain that you check your UTA email and Blackboard daily, as I will send all information regarding the course to your account on file at the University.

Class participation:

Active oral participation is a vital part of this course. **Quantity** (i.e., frequency of involvement in class discussions, pair practice, group work, class presentations) and **quality** (i.e., accuracy and pronunciation) will be considered for your evaluation. Participation will be graded according to the following scale and it will be assessed daily:

- 4 (A) Clear evidence of preparation and frequent voluntary participation.
- 3 (B) Evidence of preparation and some significant participation.
- 2 (C) Student participates mostly when asked.
- 1 (D) Student is present but does not participate.
- 0 (F) Student is often absent and when present, only in body.

Appropriate class participation: Unless directed otherwise, please address all questions, comments and concerns to the professor. By asking the person sitting next to you (who may not know the answer), both of you may be missing important information being delivered at that moment. Unless doing group work, only one person should be speaking in class at any given time and everyone else offering full and polite attention. If something is unclear, please raise your hand and wait for the professor.

Meeting with the professor:

Finally, please do not hesitate to see me if you have doubts, questions, or comments. Do not wait until the day of the exam or the last week of classes to talk to me about your performance, to discuss material or to seek help. If you have a conflict during my office hours, please contact me to arrange another time to meet with me.

Classroom Comportment Policy: Students should come to class prepared with their textbooks or assigned reading and maintain a respectful disposition toward the learning process. Sleeping during class, texting, and otherwise disrupting class (e.g. getting up and leaving while class is in session) is not acceptable behavior in a University environment.

**COURSE CONTRACT
SPANISH 2315**

**Dr. Amy Austin
Fall 2015**

Note to the Student: please acknowledge your understanding of the information contained in the course syllabus by initialing and signing the following items.

Print your name: _____

_____ I acknowledge having read and understood the policies contained in this syllabus pertaining to grades and absenteeism.

_____ I acknowledge having read and understood the Academic Integrity section of the syllabus, as well as the “Academic Integrity” sheet on Blackboard (in the Syllabus folder).

_____ I understand that borrowing language and ideas from a website, a published article, a book, or another person without properly indicating my source is considered plagiarism. Discipline for this offense may include academic probation, suspension, or expulsion from the University.

_____ I acknowledge the stipulation that submission for credit of work attributable to a computer program, such as electronic or Internet translators, is also academic dishonesty.

_____ I acknowledge having read and understood the classroom comportment policy, as well as the “Class Policies” on syllabus

Your Signature: _____

Date: _____